

Comunidad Autónoma / Departamento / Estado	ARAGÓN
Municipio	CARIÑENA
Dirección	Pl. de la Iglesia, 3 50400
Edificio	Parroquia de Nuestra Señora de la Asunción

Campanas actuales

Nombre	Ángeles (1)
Localización	Campanario
Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 68.9 Borde 6,8 Altura del bronce 52 Peso aproximado (en kilos)189 kg
Fundidor	ARGOS Y COMPAÑÍA, ANDRÉS DE
Año fundición	1881
Descripción	La campana tiene en el tercio, una inscripción en latín, entre cuatro cordones agrupados de dos en dos, que dice: “CAMPANA ANGELES NUNCUPATA ITERUM FUSA IMPENSIS ECCLESIAE ET SOCIETATIS AMPHORAE HERBARUMQUE ANNO MDCCCLXXXI?”. La traducción aproximada al español, es: “LA CAMPANA LLAMADA “ÁNGELES” FUNDIDA DE NUEVO A EXPENSAS DE LA IGLESIA Y DE LA COMPAÑÍA DEL ÁNFORA Y DE LAS HIERBAS AÑO 1881”. En el medio y al exterior una cruz sobre pedestal y tres cordones. En el medio pie hay cuatro cordones, (uno es más fino) y en el pie, otros cuatro cordones, (uno es más grueso). No pone o no es visible el nombre del autor, pero tiene algunas características similares a la campana mayor con nombre Valeria, como por ej. el mismo año de fundición en números romanos, la decoración la en el medio pie, cuatro cordones (uno más fino), etc. el autor puede ser Andrés ARGOS Y COMPAÑÍA.
Fotos	13
Toques	Toques litúrgicos automáticos
Conservación, mantenimiento	Huella del badajo y electromazo. Canto picado. Palomina. Fina costra
Protección	Protección genérica por encontrarse en un BIC declarado
Propuestas	
Autores de la documentación	FERNÁNDEZ SALINAS, Fernando
Fecha	04-06-2022

Nombre	María de los Ángeles (2)
Localización	Campanario
Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 74.3 Borde 7,5 Altura del bronce 63 Peso aproximado (en kilos)237 kg
Fundidor	
Año fundición	1691

Descripción	La campana tiene en el hombro dos cordones. En el tercio hay una inscripción con las tres letras del nombre de Jesús en griego, le sigue una advocación mariana dedicada a la Virgen María como reina de los ángeles, para terminar con el año de fundición y estrellas de ocho puntas, entre varios cordones que dice: "IHS ? S ? MARIA DE LOS A?GELES ? A??O ? I69I ??????????". En el año, la I mayúscula en sustitución del 1, muy utilizado entre los siglos XVII hasta bien avanzado el XIX. Traducido y escrito en la actualidad sería: JESUS SANTA MARIA DE LOS ANGELES AÑO 1691. En el medio dos cordones y al exterior hay una inscripción, nombrando al que fue justicia en aquella época: "?HIZOSE SIENDO? IVSTICIA IVAN? GERONIMO MONTERDE?". En el medio y al interior hay una cruz sobre pedestal mal orientada, debería estar al exterior. En el medio pie hay cinco cordones y para terminar, en el pie, dos cordones.
Fotos	15
Toques	Toques litúrgicos automáticos
Conservación, mantenimiento	Huella del badajo y electromazo. Canto picado. Manchas de pintura negra procedente de los herrajes del yugo
Protección	Protección genérica por encontrarse en un BIC declarado
Propuestas	
Autores de la documentación	FERNÁNDEZ SALINAS, Fernando
Fecha	04-06-2022

Nombre	Jesús (3)
Localización	Campanario
Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 103.8 Borde 10,5 Altura del bronce 87 Peso aproximado (en kilos)648 kg
Fundidor	
Año fundición	1429
Descripción	La campana tiene en el tercio, una inscripción en minúscula gótica, parte no visible por el contraluz que había en ese momento y por la fina costra o suciedad que hay en su lado interior. Para empezar, tenemos una pequeña cruz, seguido con el anagrama de Jesús en griego, entre cinco cordones, que dice: "+ihs". A continuación, parte de una inscripción en latín: "autem ...us per medium illorum ibat", la frase completa podría ser: "IPSE AUTEM TRANSIENS PER MEDIUM ILLORUM IBAT", de Lucas (4,30), que se traduce por: "pero Jesús, pasando por medio de ellos, se marchó". Sigue con otra inscripción incompleta: "...udate dominum", que es: "LAUDATE DOMINUM", (Ps 117 (116), 1), que traducido es: "alabado sea el Señor". Al final, el año de fundición en números romanos: "mdccccxxix", que en números arábigos es: "1929", aquí puede tratarse de un error en el proceso de fundición: la "d" está de más: "1429", o que su lugar, fuera después de las "c", por ejemplo: "mccccdxxix", que sería: "1479". Debajo hay cuatro figuras, dos Ecce homo, uno al interior y otro al exterior, a un lado San Miguel Arcángel y al otro, la Virgen con el Niño. Le sigue una breve inscripción en latín, repetida varias veces, entre seis cordones agrupados de tres en tres, que dice: "te?deum?laudamus?", que traducido al español es: "a ti Dios te alabamos". En el medio hay una cenefa con hebilla. En el medio pie, cinco cordones (el central más grueso) y, para terminar, una cenefa vegetal entre cuatro cordones.

Fotos	23
Toques	Toques litúrgicos automáticos
Conservación, mantenimiento	Huella del badajo y electromazo. Canto picado. Manchas de pintura negra procedente de los herrajes del yugo
Protección	Protección genérica por encontrarse en un BIC declarado
Propuestas	
Autores de la documentación	LLOP i BAYO, Francesc
Fecha	10-06-2022

Nombre	Valeria (4)
Localización	Campanario
Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 117.2 Borde 12 Altura del bronce 93 Peso aproximado (en kilos)932 kg
Fundidor	ARGOS Y COMPAÑÍA, ANDRÉS DE
Año fundición	1881
Descripción	La campana tiene en el tercio una inscripción en latín, entre varios cordones y una guirnalda, que reza: “SIT NOMEN DOMINI BENEDICTUM”, que, traducido al español es: “BENDITO ES EL NOMBRE DEL SEÑOR”. En el medio y al interior dispone de un cáliz con la forma y el monograma de Jesús “IHS”. Debajo hay una inscripción en una cartela decorada, dividida en dos partes, en la superior aparece el nombre del autor y el año de la última fundición, que dice: “CONSTRUIDA POR ANDRES ARGOS Y COMPAÑIA 1881”. En la parte inferior, la inscripción está en latín: “VALERIA CAMPANA ANNO / MDCXIII FUSA ITERUM LI / QUEFACTA SUMTU SOLUTO / A PARROCHIALI AERARIO AM / PHORAEQUE ANNO MDCCCLXXXI”, que traducido al español quiere decir: “LA CAMPANA LLAMADA VALERIA, FUNDIDA EN 1613, FUE LICUADA DE NUEVO EN 1881 TRAS PAGAR EL COSTE CON EL ERARIO DE LA PARROQUIA Y DE LAS ÁNFORAS”. Al interior hay una cruz sobre pedestal. En el medio pie hay cuatro cordones (uno es más fino) y en el pie, una cenefa con motivos vegetales y dos cordones.
Fotos	21
Toques	Toques litúrgicos todos automáticos
Conservación, mantenimiento	Restaurada entre mayo y junio de 2025 en los talleres de "RELOJES PALLÁS, S.L."
Protección	Protección genérica por encontrarse en un BIC declarado
Propuestas	
Autores de la documentación	PÉREZ, Freddy Alberto, párroco de Cariñena
Fecha	10-06-2025

Nombre	Campana (0)
Localización	Espadaña

Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 45 Borde 4,5 Altura del bronce Peso aproximado (en kilos)53 kg
Fundidor	
Año fundición	
Descripción	
Fotos	4
Toques	No hay toques
Conservación, mantenimiento	Palomina
Protección	
Propuestas	
Autores de la documentación	FERNÁNDEZ SALINAS, Fernando
Fecha	23-02-2016

Información completa: [Parroquia de Nuestra Señora de la Asunción - \(ARAGÓN\)](#)

PDF (17-09-2026)